

المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية



منظمة الصحة
العالمية



منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: ICN2@fao.org - www.fao.org/icn2

اليوميات

الخميس، 20 نوفمبر/تشرين الثاني 2014

من الساعة 9:00 إلى الساعة 12:30

القاعة الكبرى – الطابق الثالث، المبنى A

البند 4: مناقشة عامة (تكملة)

His Excellency Christian Schmidt
Federal Minister for Food and Agriculture of the **Federal Republic of Germany**

His Excellency Fahad Bin Abdulrahman bin Sulaiman Balghunaim
Minister for Agriculture of the **Kingdom of Saudi Arabia**

His Excellency Alexandre Lourenço Jaime Manguela
Minister for Health of the **Republic of Mozambique**

His Excellency Datuk Seri Dr S. Subramaniam
Minister for Health of **Malaysia**

Son Excellence Monsieur Roland Ravatomanga
Ministre de l'agriculture et du développement rural de la **République de Madagascar**

Excma. Sra. Yolani Bátres
Secretaria de Estado en el Despacho de Salud de la **República de Honduras**

Son Excellence Monsieur Afonso Pedro Canga
Ministre de l'Agriculture de la **République d'Angola**

His Excellency Andrä Rupprechter
Federal Minister for Agriculture, Forestry, Environment and Water Management of the **Republic of Austria**

His Excellency Jean Kalilani
Minister for Health of the **Republic of Malawi**

His Excellency Khaga Raj Adhikari
Minister for Health and Population of the **Federal Democratic Republic of Nepal**

The Honourable Moses M. Vilakati
Minister for Agriculture of the **Kingdom of Swaziland**

His Excellency Leo Varadkar
Minister for Health of **Ireland**

Son Excellence Madame Cristina Isabel Lopes Da Silva Montero Duarte
Ministre des finances et de la planification de la **République de Cabo Verde**



mm271a

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛ وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة: www.fao.org

Su Majestad la Reina Letizia del **Reino de España**

The Honorable Ropati Le Mamea
Minister for Agriculture and Fisheries of the **Independent State of Samoa**

His Excellency Kwaku Agyemang-Mensah
Minister for Health of the **Republic of Ghana**

كلمة يلقيها قداسة البابا فرانسيس

Excma. Sra. Doña Nadine Heredia
Primera Dama del **Perú** y **Embajadora Especial de la FAO**

Son Excellence Monsieur Maïdagi Allambeye
Ministre d'État, Ministre de l'agriculture de la **République du Niger**

His Excellency Igor Shvaika
Minister of Agrarian Policy and Food of **Ukraine**

من الساعة 9:30 إلى الساعة 11:00

القاعة الحمراء – الطابق الأول، المبنى A

المائدة المستديرة 2: تحسين الاتساق بين السياسات من أجل التغذية (الوثيقة ICN2 2014/RT/2):

فريق الخبراء 2: اتساق السياسات من أجل زراعة مراعية للتغذية

من الساعة 11:30 إلى الساعة 13:00

القاعة الحمراء – الطابق الأول، المبنى A

المائدة المستديرة 2: تحسين الاتساق بين السياسات من أجل التغذية (الوثيقة ICN2 2014/RT/2):

فريق الخبراء 3: التغذية في جميع القطاعات

من الساعة 14:30 إلى الساعة 17:30 (أو حتى وقت لاحق إذا دعت الحاجة)

القاعة الكبرى – الطابق الثالث، المبنى A

البند 4 : مناقشة عامة (تكملة)

The Honourable Lindsay Northover
Deputy Minister for International Development of the **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

Excmo. Sr. Don Alfredo Mitogo Mitogo
Ministro de Agricultura y Bosques de la **República de Guinea Ecuatorial**

The Honourable Kautu Tenaua
Minister for Health and Medical Services of the **Republic of Kiribati**

His Excellency Hisao Harihara
Vice-Minister for International Affairs, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of **Japan**

His Excellency Akinwumi Ayo Adesina
Minister for Agriculture and Rural Development of the **Federal Republic of Nigeria**

Excma. Sra. Doña Isabel García Tejerina
Ministra de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente del **Reino de España**

Son Excellence Madame Jacqueline Sultan
Ministre de l'Agriculture de la **République de Guinée**

Son Excellence Monsieur Brahim Ould M'Bareck Ould Mohamed El Moctar
Ministre du développement rural de la **République islamique de Mauritanie**

His Excellency Abdi Ahmed Mohamed
Minister for Agriculture of the **Federal Republic of Somalia**

Her Excellency Svetlana Cotelea
Deputy Minister for Health of the **Republic of Moldova**

His Excellency Adel El Beltagy
Minister for Agriculture and Land Reclamation of the **Arab Republic of Egypt**

His Excellency Solomon Owens
Minister for Agriculture of the **Republic of the Gambia**

His Excellency Nodar Kereselidze
First Deputy Minister for Agriculture of **Georgia**

Her Excellency Sarah Opendi
Minister of State for Primary Healthcare of the **Republic of Uganda**

Son Excellence Monsieur Louis Lahoud
Directeur général du Ministère de l'agriculture de la **République libanaise**

His Excellency Neven Mimica
European Commissioner for International Cooperation and Development of the **European Union**

Son Excellence Monsieur Filipe Quessanquê
Secrétaire d'État à la Sécurité Alimentaire de la **République de Guinée-Bissau**

His Excellency Nuno Vieira e Brito
Secretary of State of Food and Agri-Food Research of the **Portuguese Republic**

Her Excellency Maria-Bernardita Flores
Assistant Secretary of Health and Executive Director IV of the National Nutrition Council, Department of Health of the **Republic of the Philippines**

Excma. Sra. Ana Lucía Torres
Subsecretaria de Promoción de la Salud y Igualdad del Ministerio de Salud de la **República de Ecuador**

His Excellency Ahmed Al-Bakri
Undersecretary of the Ministry for Agriculture and Fisheries of the **Sultanate of Oman**

Her Excellency Egita Pole
Undersecretary of State, Ministry of Health of the **Republic of Latvia**

His Excellency Tin Htut
Director-General of the Department of Agricultural Planning of the Ministry of Agriculture and Irrigation of the **Republic of the Union of Myanmar**

Her Excellency Mariam E.A. Al Hajeri
Director of Public Health Directorate of the Ministry of Health of the **Kingdom of Bahrain**

His Excellency Hans Brattskar
Deputy Minister for Foreign Affairs of the **Kingdom of Norway**

His Excellency Rajiv Seereeram
Adviser on Nutrition of the Ministry of Health of the **Republic of Trinidad and Tobago**

His Excellency Kyungwon Oh
Director of the Division of Health and Nutrition Survey of the Centres for Disease Control and

Preservation of the **Republic of Korea**
Son Excellence Madame Salama Ismael Hersi

Coordinatrice du Programme National de Nutrition de la **République de Djibouti**

Excmo. Sr. Enrique Javier Beteta Acevedo
Secretario General del Ministerio de Salud de la **República de Nicaragua**

Son Excellence Monsieur Mohamed Makiyou Coulibaly
Coordinateur National chargé des questions d'alimentation et de nutrition au Ministère du Développement Rural de la **République du Mali**

His Excellency Mirgand Shabozov
Vice-Speaker of the Parliament of the **Republic of Tajikistan**

Her Excellency Caroline Phiri Chibawe
Director, Mother and Child Health, Ministry of Community Development Mother and Child Health of the **Republic of Zambia**

His Excellency Mike Rann
Ambassador and Permanent Representative of **Australia** to FAO

Mr Braulio Ferreira De Souza Dias
Executive Secretary of the **Convention on Biological Diversity**

Mr James Lomax
Sustainable Food Systems Programme Officer of the **United Nations Environment Programme**

Mr Sven Walter
Programme Officer of the **United Nations Convention to Combat Desertification**

Mr Shenggen Fan
Director-General of the **International Food Policy Research Institute**

Mr Walter Cotte
Under Secretary General, Program Service Division of the **International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies**

Mr Franco Sassi
Senior Health Economist of the **Organization for Economic Co-operation and Development**

Three Representatives of the **Civil Society Mechanism**

Three Representatives of the **Private Sector Steering Committee**

Mr Michael Anderson
Chief Executive Officer, **Children's Investment Fund Foundation**

His Excellency Giuseppe Bonanno di Linguaglossa
Ambassador and Permanent Observer of the **Sovereign Order of Malta** to FAO

من الساعة 14:30 إلى الساعة 16:00

القاعة الحمراء – الطابق الأول، المبنى A

المائدة المستديرة 3: تحسين الاتساق بين السياسات من أجل التغذية

فريق الخبراء 1: حوكمة التغذية

من الساعة 16:00 إلى الساعة 17:30

القاعة الحمراء – الطابق الأول، المبنى A

المائدة المستديرة 3: تحسين الاتساق بين السياسات من أجل التغذية

فريق الخبراء 2: المسألة من أجل التغذية

إعلانات يومية

نواب رئيسي المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية

- أفريقيا: معالي السيدة Pinkie Manamolele، وزيرة الصحة في مملكة ليسوتو
- آسيا: معالي السيد Rajata Rajatanavin، وزير الزراعة العامة في مملكة تايلند
- أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي: معالي السيد German Rafael González Díaz، وزير الأمن الغذائي والتغذية في جمهورية غواتيمالا
- الشرق الأدنى: سعادة السيد أحمد البكري، وكيل وزير شؤون الزراعة، وزارة الزراعة ومصايد الأسماك في سلطنة عُمان
- أمريكا الشمالية: سعادة السيد Lois Brown، أمين برلماني لوزير التنمية الدولية في كندا
- جنوب غرب المحيط الهادئ: معالي السيد Le Mamea Ropati Muali، وزير الزراعة ومصايد الأسماك في دولة ساموا المستقلة

الرؤساء المشاركون للموائد المستديرة

- المائدة المستديرة 1 سعادة السيد Charles McClain، نائب وزير الزراعة في جمهورية ليبيريا
حضرة السيدة Anne Peniston، رئيسة شعبة التغذية في مكتب الصحة العالمية التابع للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
- المائدة المستديرة 2 سعادة السيد Igor Radziewicz-Winnicki، وكيل وزير الشؤون الخارجية التابع لوزارة الصحة في جمهورية بولندا
حضرة السيد Tito Pizarro، رئيس شعبة سياسات الصحة العامة والترويج التابعة لوزارة الصحة في جمهورية شيلي
- المائدة المستديرة 3 سعادة السيد لويس لحدود، مدير عام وزارة الزراعة في الجمهورية اللبنانية
سعادة السيد Hans Brattskar، نائب وزير الشؤون الخارجية لمملكة النرويج

الأحداث الجانبية

العنوان	المكان والزمان
الغايات والمساءلة فيما يتعلق بالتغذية وخطة التنمية لما بعد عام 2015	14.30-13.00 (القاعة الخضراء)
أطفال مفعمون بالصحة ومجتمعات آخذة في النمو. الدعم الذي تقدمه شبكات الأمم المتحدة المعنية بالتغذية إلى البلدان في جهودها الهادفة إلى الحد من التقرّم	14.30-13.00 (قاعة إيران)
تعزيز أثر السياسات الزراعية والغذائية على التغذية	14.30-13.00 (القاعة الحمراء)
تحدي القضاء على الجوع: الأمم المتحدة في معرض "إكسبو ميلانو 2015" والتعاون بين بلدان الجنوب	19.30 – 17.45 17.45: افتتاح مجسم "ملعقة الأمم المتحدة" لمعرض إكسبو ميلانو 2015، (بهو المنظمة) 18.10: (القاعة الخضراء)
استعراض التغذية والجوع – التقرير العالمي بشأن التغذية والمؤشر العالمي للجوع	20.00-18.30 (القاعة الحمراء)
مكافحة الوزن الزائد والبدانة	20.00-18.30 (قاعة إيران)

للاطلاع على قائمة كاملة بالأحداث الجانبية خلال المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني الخاص بالمؤتمر (انقر على [الأحداث الجانبية](#))

إنّ خدمة الاتصال اللاسلكي بشبكة الإنترنت متاحة للمشاركين داخل المنظمة. ويجدر بهم للاستفادة منها استخدام الوصلة التالية بالشبكة اللاسلكية:

الشبكة: ICN2

كلمة المرور: fao4icn2

البيانات

توخياً للدقة في الترجمة الفورية للبيانات ونشرها في التوقيت المناسب بعد إلقتها، ينبغي إرسال نسخة إلكترونية من تلك البيانات قبل ثلاث ساعات على الأقل من موعد إلقتها (بشكل WORD إذا أمكن ذلك) إلى العنوان التالي:

[.Conference-Statements@fao.org](mailto:Conference-Statements@fao.org)